

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

16 JUILLET 1974

PROJET DE LOI

instituant le droit à un minimum
de moyens d'existence.

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS REUNIES
DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE (1)

PAR M. COENS.

(1) Composition de la Commission de la Prévoyance sociale:

Président: M. De Mey.

A. - Membres: MM. De Mey, Deneir, Plasman, Rutten, Mme Ryckmans-Carin, MM. Van Herreweghe, Verhaegen, Mme Verlact-Gevaert, MM. Boeykens, Brouhon, Dejardin, Demets, Namèche, Van Acker, Vanijlen, MM. Flamant, Gillet, Niemegeers, Soudant, M. Maes, Mme Mathieu-Mohin, MM. Babylon, Valkeniers.

B. - Suppléants: MM. Lenssens, Schyns, M^{re} Steyaert, M. Vankarsbilck, MM. De Wulf, Gondry, Grégoire, Temmerman, MM. Colla, Pieton, M. Massart, Mme De Kegel ipse Martels.

Composition de la Commission de la Santé publique et de la Famille:

Président: M. Anciaux.

A. - Membres: MM. Beauthier, Coens, De Vlies, Marc Olivier, Plasman, Schyns, Van Mechelen, Mme Verlact-Gevaert, MM. Adriaenssens, Mme Adriaenssens épouse Huybrechts, Mme Brenez, MM. André Cools, Ghysbrecht, Hubin, Namèche, MM. Colla, Daerns, Niemegeers, Soudant, M. Moreau, Mme Spaak épouse Danis, MM. Anciaux, Van Leemputten.

B. - Suppléants: Mme Demeester-De Meyer, MM. Gbeyens, Monard, Mme Ryckmans-Carin, MM. Geldoll, Moek, Mme Pétry épouse Scilicet, Temmerman, MM. De Winter, Pieton, M. Leuecq, M. Valkeniers.

Voir:

192 (S. E. 1974):

- No 1: Projet transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

16 JULI 1974

WETSONTWERP

tot instelling van het recht
op een bestaansminimum.

VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES
VOOR DE SOCIALE VOORZORG
EN VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER COENS.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Sociale Voorzorg:

Voorzitter: de heer De Mey.

A. - Leden: de heren De Mey, Deneir, Plasman, Rutten, Mevr. Ryckmans-Carin, de heren Van Herreweghe, Verhaegen, Mevr. Verlact-Gevaert, de heren Boeykens, Brouhon, Dejardin, Demets, Namèche, Van Acker, Vanijlen, de heren Flamant, Gillet, Niemegeers, Soudant, de heer Maes, Mevr. Mathieu-Mohin, de heren Babylon, Valkeniers.

B. - Plaatsvervangers: de heren Lenssens, Schyns, Mei, Steyaert, de heer Vankarsbilck, de heren De Wulf, Gondry, Grégoire, Temmerman, de heren Colla, Picron, de heer Masson, Mevr. De Kegel echtg. Martens.

Samenstelling van Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin:

Voorzitter: de heer Anciaux.

A. - Leden: de heren Beauthier, Coens, De Vlies, Marc Olivier, Plasman, Schyns, Van Mechelen, Mevr. Verlact-Gevaert, de heer Adriaenssens, Mevr. Adriaenssens echtg. Huybrechts, Mevr. Brenez, de heren André Cools, Ghysbrecht, Hubin, Namèche, de heren Colla, Daems, Niemegeers, Soudant, de heer Moreau, Mevr. Spaak echtg. Danis, de heren Anciaux, Van Leemputten.

B. - Plaatsvervangers: Mevr. Demeester-De MC'yer, de heren Gbeyens, Manard, Mevr. Ryckmans-Carin, de heren Geldoll, Maack, Mevr. Pétry echtg. Scheys, de heer Temmerman, de heren De Winter, Pieton, de heer Leuecq, de heer Valkeniers.

Zie:

192 (B. Z. 1974):

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. EXPOSE DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE.

Le présent projet de loi vise à réaliser l'un des points prioritaires de la déclaration gouvernementale : « Instaurer à partir du 1^{er} janvier 1975 le droit à un minimum socio-vital pour toute personne qui se trouve dans une situation telle que ni son travail, ni ses revenus personnels, ni les allocations de sécurité sociale ne peuvent lui assurer des ressources suffisantes.

Le Ministre a attiré l'attention sur le fait que, malgré la sécurité sociale et le large éventail des mesures de prévoyance sociale en vigueur dans notre pays, un certain nombre de personnes passent toujours à travers les mailles du filet. Pour celles qui ont atteint l'âge de la pension, un système résiduaire a déjà été instauré par la loi du 1^{er} avril 1969 insistant un revenu garanti aux personnes âgées. Par la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, notre droit va une fois encore au-delà de la sécurité sociale habituelle. Le présent projet forme la clé de voûte de l'ensemble et a pour objet de régler tous les cas où les intéressés ne peuvent faire valoir leurs droits d'une autre manière.

On ne peut plus attendre davantage pour garantir un minimum de moyens d'existence à ce dernier groupe de marginaux de la société, dont le nombre est probablement limité.

Le Ministre a, ensuite, commenté brièvement les lignes de force du projet.

1. Par rapport à la législation existante sur l'assistance et aux secours accordés par les commissions d'assistance publique, le projet se caractérise principalement par le droit individuel exigible qu'il confère.

Celui qui remplit les conditions prévues par la loi a droit à un minimum de moyens d'existence.

En outre, ce droit est exigible devant les tribunaux du travail.

2. Etant donné la nature spécifique des marginaux visés, une définition positive et complète des catégories ou des personnes intéressées est évidemment impossible.

A cet égard la présente loi constitue une expérience justifiée de dépistage de ces marginaux, qui passent encore à travers les mailles du filet de la prévoyance sociale.

Tous les Belges majeurs, les mineurs mariés et les célibataires ayant charge d'enfants, pourront bénéficier de l'application de la loi, dès son entrée en vigueur.

Un arrêté royal pourra également rendre cette loi applicable aux étrangers ainsi qu'à d'autres catégories de mineurs.

Compte tenu de certaines inconnues et par mesure de prudence financière, il convient de prévoir une extension progressive. Un premier groupe d'étrangers pourrait bénéficier de cette loi à partir du 1^{er} janvier 1976.

3. Les montants prévus dans le projet sont ceux-là mêmes qui entrent actuellement en ligne de compte pour le revenu garanti aux personnes âgées : ils sont liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et une formule de liaison à l'évolution du bien-être est également prévue. Le Ministre a saisi l'occasion pour souligner que le Gouvernement a l'intention de lier également le revenu garanti aux personnes âgées à l'évolution du bien-être général.

DAMES EN HEREN,

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID.

Het ontwerp verwezenlijkt één der prioritaire punten van het Regeringsverklaring waarin gesteld wordt dat «vanaf 1 januari 1975 het recht op een sociaal bestaansminimum zal ingevoerd worden voor ieder die in een zodanige toestand verkeert dat noch zijn arbeid, noch zijn persoonlijke inkomsten, noch de uitkeringen van de sociale zekerheid hem voldoende bestaansmiddelen kunnen bieden.»

De Minister wijst erop dat, ondanks de sociale zekerheid en een uitgebreide gamma van sociale voorzieningen in ons land, een aantal personen door de mazen van het net vallen. Voor de personen die de pensioenleeftijd bereikt hebben werd reeds een residuair stelsel ingevoerd bij de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Het invoeren bij de wet van 20 juli 1971 van een gewaarborgde gezinsbijslag is een ander voorbeeld waarbij in ons recht de klassieke sociale zekerheid werd overstegen. Dit ontwerp zal het sluitstuk vormen en heeft tot doel al de gevallen op te vangen die elders niet aan hun trekken komen.

Er mag niet langer meer gewacht worden om voor de laatste en waarschijnlijk beperkte groep marginalen in de samenleving een bestaansminimum te waarborgen.

Vervolgens licht de Minister bondig de krachtlijnen van dit ontwerp toe.

1. Ten aanzien van de bestaande onderstandswetgeving, en de bijslag die door de commissies van openbare onderstand reeds wordt verstrekt is het hoofdkenmerk van dit ontwerp te vinden in het afdwingbaar persoonlijk recht.

Wie zich bevindt in de voorwaarden voorzien in de wet verkrijgt een recht op een bestaansminimum.

Tevens is dit recht afdwingbaar door beroep op de arbeidsrechtbank.

2. Gezien de eigen aard van de beoogde marginalen is een volledige positieve omschrijving van de categorieën of personen uiteraard onmogelijk.

In die zin is deze wet een verantwoord experiment ter opsporing van deze marginalen die nog door de mazen der voorzieningen glippen.

Bij het invoeren van deze wet zullen onmiddellijk alle meerderjarige Belgen, de gehuwde minderjarige en de ongehuwde met kinderlast onder de toepassing van deze wet vallen.

Ook de vreemdelingen en andere categorieën van minderjarigen kunnen bij koninklijk besluit onder het toepassingsgebied van deze wet worden geplaatst.

Hierbij moet om redenen van onbekendheid en financiële voorzichtigheid geleidelijk aan te werk worden gegaan. Met ingang van 1 januari 1976 zou een eerste groep van vreemdelingen hierin kunnen betrokken worden.

3. De bedragen die in het ontwerp worden vooropgesteld zijn deze die thans gelden voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden; ze zijn gebonden aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en een formule van welvaartskoppeling is voorzien. De Minister beklemtoont bij deze gelegenheid dat de Regering de bedoeling heeft ook het gewaarborgd inkomen voor bejaarden welvaartvast te maken.

Des montants minimums fixes ont également été inscrits dans la loi; ils doivent en tout cas être atteints le 1^{er} janvier des années 1975, 1976, 1977 et 1978.

En outre, ces montants de base peuvent être augmentés par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, cela afin de permettre un rattrapage vu le niveau relativement bas des montants de base actuels.

Il convient également de souligner que les C.A.P. conserveront la faculté d'accorder des allocations complémentaires.

4. La nature des prestations prévues suppose une enquête sur les ressources; en raison du caractère résiduaire du régime nouveau, toutes les ressources, à quelques rares exceptions près, entreront en ligne de compte; les actions en recouvrement contre les débiteurs d'aliments restent possibles, mais ne sont pas obligatoires. Dans les limites fixées par le Roi; la C.A.P. garde à ce sujet un libre droit d'appréciation.

5. D'autre part, le Ministre a fait observer qu'une prestation financière ne suffit pas en soi. Une guidance spéciale par des experts est nécessaire, aussi bien pour l'enquête que pour la guidance ultérieure, notamment en vue du règlement définitif des problèmes à long terme.

6. Une autre caractéristique importante du projet est que l'application de la loi sera confiée aux C.A.P. Le Ministre a souligné toute la portée de cette forme de décentralisation poussée à l'extrême: c'est l'organisme le plus proche des intéressés qui sera chargé de l'exécution de la loi; par ailleurs, les délais sont réduits au minimum.

Il s'agit ici d'une expérience unique et utile dans notre législation sociale, puisque ce sont les pouvoirs locaux qui reçoivent la demande, l'examinent, décident et veillent au paiement.

Le Ministre a parfaitement conscience des difficultés que pourraient rencontrer les petites C. A. P. dans l'application de la loi. C'est pourquoi le Gouvernement a l'intention de leur fournir de très amples informations et des directives administratives détaillées. Après le vote du projet, des réunions d'information seront organisées au niveau provincial; Je Ministre entend par ailleurs inviter les petites C. A. P. à rechercher des solutions à l'échelon intercommunal.

Des dispositions à cet égard sont d'ailleurs prévues au projet.

7. la charge financière de la loi sera supportée pour moitié par les C. A. P. et pour moitié par l'Etat. Il n'est pas rare que des C. A. P. importantes liquident d'ores et déjà, sous forme d'assistance, des montants supérieurs à ceux prévus par le projet; pour elles, l'application du droit au revenu garanti entraînera un allègement de la charge financière grâce à l'intervention de l'Etat de 50 %; mais il se peut que certaines petites C. A. P. doivent fournir un plus gros effort financier.

la loi pourrait donc entraîner un déplacement des charges financières entre les différentes C. A. P., ce qui nécessitera certains ajustements dans les dotations du Fonds des communes.

8. Ce projet devrait être adopté dès avant les vacances parlementaires, afin de pouvoir mettre en œuvre tous les mécanismes d'exécution en temps utile, c'est-à-dire pour le 1^{er} janvier 1975 : les arrêtés d'exécution, les réunions préparatoires au niveau provincial avec les responsables des commissions d'assistance publique et la rédaction d'un vademecum.

Tevens zijn vastgestelde minimumbedragen in de wet opgenomen, bedragen die alleszins moeten bereikt worden op 1 januari 1975, 1976, 1977 en 1978.

Bovendien kunnen bij in Ministerraad overlegd besluit de basisbedragen verhoogd worden, dit laatste om de achterstand te kunnen ophalen gezien het tamelijk laag niveau van de huidige basisbedragen.

Tevens dient te worden onderlijnd dat aanvullende uitkeringen door de C.O.O.'s mogelijk blijven.

4. De aard van de prestatie veronderstelt een onderzoek naar de bespaarsmiddelen; wegens het residuair karakter ervan komen, op enkele beperkte uitzonderingen na, alle bestaansmiddelen in aanmerking; de vorderingen t.a.v. onderhoudsplichtigen blijven mogelijk, maar worden niet verplichtend gesteld. Binnen de grenzen bepaald door de Koning behoudt de C.O.O. terzake een vrij appreciatie-recht.

5. Tevens wijst de Minister erop dat een financiële uitkering alleen niet volstaat. Een deskundige begeleiding door beroepsbekwame personen zowel voor het onderzoek als voor de verder begeleiding is noodzakelijk o.a. met het oog op een definitieve oplossing van de problemen op lange termijn.

6. Een ander belangrijk kenmerk van het ontwerp is dat de toepassing van de wet wordt toevertrouwd aan de C.O.O.'s. De Minister beklemtoont het belang van deze tot her uiterste gedreven vorm van decentralisatie: het is her organisme dat het dichtst bij de betrokkenen staat hetwelk met de uitvoering van de wet wordt belast; overigens werden de termijnen tot het minimum beperkt.

Dit is een uniek en nuttig experiment in onze sociale wetgeving aangezien de plaatselijke instantie de aanvraag onvangt, onderzoekt, hierover beslist en voor de uitbetaling zorgt.

De Minister is zich bewust van de moeilijkheden die de kleinere C. O. O.'s kunnen ondervinden om deze wet toe te passen. De Regering heeft dan ook de bedoeling om ruime informatie en uitgebreide administratieve richtlijnen te verstrekken. Na de goedkeuring van dit ontwerp zullen op provinciaal niveau informatievergaderingen worden georganiseerd; de Minister wil de kleinere C. O. O.'s ook ertoe aanzetten in indercommunaal verband naar oplossingen te zoeken.

Hiervoor zijn ten andere bepalingen in het ontwerp voorzien.

7. De financiële last van de wet zal fifty-fifty gedragen worden door de C. O. O.'s en de Staat. Belangrijke C. O. O.'s keren thans onder de vorm van bijstand dikwijls reeds hogere bedragen uit dan deze die in het ontwerp zijn voorzien. Voor hen zal de toepassing van het recht op gewaarborgd inkomen ingevolge de staatsruisenkomsr van 50 % een financiële ontlasting meebrengen. Kleinere C. O. O.'s zullen mogelijk een grotere financiële inspanning moeten leveren.

De wet zou dus een verschuiving van financiële lasten kunnen meebrengen binnen de C. O. O.'s die ook aanpassingen aan de doraries voor her Gemeentefonds zullen meebrengen.

8. Dit ontwerp zou nog vóór het reces moet worden goedgekeurd, ten einde alle mechanismen voor de uitvoering tijdig te kunnen in werking stellen tegen 1 januari 1975 : uitvoeringsbesluiten, voorbereidende provinciale vergaderingen met de verantwoordelijken van de commissie van openbare ondersrand en opstellen van een vadermecum.

En coudusion, le Ministre a déclaré que le projet doit être situé dans la perspective de la réforme globale des C. A. P. Ce dernier projet est actuellement examiné par le Conseil d'Etat, dont le Ministre espère recueillir l'avis en septembre, afin de pouvoir déposer le projet dès la reprise des travaux parlementaires.

De plus, le Ministre a insisté sur le caractère expérimental justifié de ce projet instaurant le droit à un minimum de moyens d'existence,

Les premières expériences permettront sans doute de l'amender et également d'améliorer la législation sociale existante, grâce aux informations systématiques que les C. A. P. devront transmettre au département.

Enfin, le Ministre a exprimé l'espoir que, comme le Sénat, la Chambre des Représentants adopterait le présent projet à l'unanimité.

II. DISCUSSION GENERALE.

A. Interventions des membres.

Un membre a félicité le Ministre d'avoir déposé un projet de loi qui comble un important besoin. Il partage l'opinion du Ministre selon laquelle le régime financier proposé se révélera même favorable pour les C.A.P. Toutefois, en ce qui concerne les conséquences administratives, il faudra tenir compte des besoins de personnel plus importants,

Un autre membre a évoqué quelques difficultés qui se produiront lors de l'application de ces mesures. Pour bon nombre de commissions, le projet de loi signifiera sans aucun doute un allègement financier. Le membre souhaiterait cependant savoir quelles mesures le Ministre prendra pour obliger les C. A. P. riches à affecter leur patrimoine à l'octroi des prestations sociales en question.

Un membre a déclaré que le projet est important parce qu'il instaure un nouveau droit social en faveur des plus nécessiteux. En effet, notre société compte encore beaucoup de situations inhumaines. C'est la raison pour laquelle son groupe a toujours œuvré en faveur de la réalisation d'une réforme globale des C. A. P. Selon ce membre, tout n'est pas mis en œuvre pour hâter l'examen du projet de réforme globale; il a également regretté que le Gouvernement actuel ne soit pas resté fidèle à la globalisation du projet actuel et du projet antérieur relatif à l'amélioration de la législation sur les handicapés.

Sur le projet même, le membre a formulé les observations suivantes :

— les montants proposés n'atteignent pas le minimum socio-vital annoncé pour le 1^{er} janvier 1975 dans la déclaration gouvernementale;

— l'application de la loi aux C.A.P. est la solution la plus simple et la plus humaine; mais les C.A.P. ne pourront remplir cette tâche que si leur fonctionnement fait l'objet d'une réforme profonde;

— la répartition des charges financières se révèle trop défavorable pour les C. A. P. En imposant les charges financières et administratives aux C. A. P. et aux communes le Gouvernement recourt à une solution de facilité. La répartition 75/25 entre l'Etat et les C. A. P. semblerait plus raisonnable. Le membre a annoncé le dépôt d'un amendement à l'article 18, en vue de reprendre cette répartition dans le projet.

Als besluit srelc de Minister dat onderhavig ontwerp dient gesitueerd te worden in het perspectief van de globale C.O.O. hervorming. Dit laatste ontwerp wordt thans door de Raad van State onderzocht; de Minister hoopt het desbetreffend advies in september te ontvangen teneinde het ontwerp bij de herneming van de parlementaire werkzaamheden te kunnen indienen.

Tevens onderstreept de Minister her verantwoord experimenteel karakter van dit ontwerp tot instelling van het recht op het bestaansminimum.

Het zal aan de hand van de eerste ervaringen ongetwijfeld verbeterd kunnen worden maar zal tevens zelf aanleiding kunnen geven tot verbetering van de bestaande sociale wetgeving ingevolge de systematische informatie die door de C.O.O.'s aan het departement zal dienen overgemaakt te worden.

Tenslotte spreekt de Minister de hoop uit dat de Kamer zoals de Senaat dit ontwerp eenparig goedkeuren.

II. ALGEMENE BESPREKING.

A. Interventies van de leden.

Een lid wensde de Minister geluk met her ingediende wetsontwerp waardoor tegemoet gekomen wordt aan een belangrijke nood. Tevens is hij akkoord met de Minister dat de voorgestelde financiële regeling zelfs gunstig zal zijn voor de C.O.O.'s. Wat de administratieve gevolgen betreft, zal evenwel moeten rekening gehouden worden met grotere personeelsbehoeften.

Een ander lid wijst op enkele moeilijkheden bij de toepassing van deze maatregelen. Dit wetsontwerp zal ongetwijfeld een financiële verlichting voor vele commissies betekenen. Het lid wenst nochtans te weten wat de Minister zal ondernemen om de rijke C.O.O.'s te verplichten hun patrimonium aan te wenden voor de beoogde sociale uitkeringen.

Een lid verklaart dat het ontwerp belangrijk is omdat het een nieuw sociaal recht invoert voor de meest behoeftigen. In onze maatschappij zijn inderdaad nog veel mensenwaardige roesranden. Dit is de reden waarom zijn groep sreedt geeft geijverd voor de globale hervorming van de C.O.O. Het lid meent dat niet al het nodige wordt gedaan om het onderzoek van het ontwerp op de globale hervorming te bespoedigen. Tevens betreurt hij dat de huidige Regering de globalisering van onderhavig ontwerp met het vroegere ontwerp tot verbetering van de wetgeving van mindervaliden, niet heeft behouden.

Wat het ontwerp zelf betreft maakt hetzelfde lid volgende opmerkingen :

— de vooropgestelde bedragen verwezenlijken niet het socio-vitaal minimum dat in de Regeringsverklaring werd aangekondigd voor 1 januari 1975;

— de uitvoering van de wet aan de C. O. O. toevertrouwen is de meest soepele en ook de meest menselijke oplossing; maar de C. O. O.'s zullen deze taak slechts aankunnen indien hun werking grondig wordt hervormd;

— de verdeling van de financiële last valt te zwaar uit voor de C.O.O.'s. Het is een gemakkelijheidsoplossing van de Regering de financiële en administratieve last op de C. O. O.'s en de gemeenten te leggen. De verdeling 75/25 respectievelijk voor her Rijk en de C. O. O.'s komt redelijker voor. Het lid zal dan ook een amendement indienen op artikel 18 om deze verdeling in her ontwerp op te nemen.

Enfin, le membre a déclaré que son groupe voterait le projet, bien qu'il entende en éliminer certains aspects négatifs en présentant des amendements aux articles 1, 5, 8 et 18.

Un membre s'est réjoui du présent projet, même si celui-ci n'est pas parfait. Surtout la déclaration du Ministre selon laquelle il ne s'agit pas uniquement d'une aide financière, mais aussi de l'indispensable guidance des personnes nécessitées apparaît comme très positive.

Le membre a ajouté que l'application du projet de loi commandera de donner plus d'importance aux soins préventifs dans notre société.

Le nombre des bénéficiaires du présent projet de loi devrait aller en diminuant : généralement, ils ont connu une grande misère, laquelle doit pouvoir être évitée à l'avenir. La chose est vraie pour le très jeune être humain, c'est-à-dire l'enfant, qui est menacé par une éducation non équilibrée, des troubles caractériels, des difficultés scolaires, un handicap tant physique que mental. Il convient d'éviter, par des soins préventifs, de devoir ranger ces jeunes parmi les bénéficiaires du présent projet. A cet effet, tous les moyens médicaux, psychologiques et pédagogiques doivent être mis en œuvre.

Se référant au rapport excellent du Sénateur Declercq, un membre a estimé qu'il est superflu de discuter à nouveau de manière approfondie les mêmes problèmes. Il a cependant cru devoir émettre quelques considérations, l'intention du Ministre — qu'il approuve d'ailleurs — étant de réaliser une décentralisation complète. Il a posé les questions suivantes :

- Comment s'effectuera la coopération entre les C.A.P. sans déroger à leur autonomie?

- Quels moyens le Ministre mettra-t-il en œuvre pour informer de leurs droits les marginaux visés, qui ne disposent souvent pas de journaux ou de télévision et sont généralement mal renseignés?

- il a dit qu'il était d'accord sur la nécessité de maintenir une solidarité tant nationale que locale, mais a demandé ce qu'il adviendra lorsqu'une C. A. P. ne dispose pas de ressources suffisantes;

- en raison de l'hésitation possible des intéressés à prendre leur recours auprès du tribunal du travail, le membre a mis l'accent sur la nécessité de disposer dans ces tribunaux de personnes qui font preuve de compréhension et ont le sens des réalités sociales;

- pour terminer, le membre, qui se réjouit de l'extension à certains mineurs d'âge, s'est demandé pourquoi on n'a pas prévu une subvention de l'Etat de 75 % au lieu d'une subvention de 50 %; il craint à ce sujet que dans les petites C. A. P. ou communes certaines demandes soient refusées en raison du manque de ressources.

S'en référant au rapport du Sénat, un autre membre s'est demandé si cette loi ne pouvait pas lancer un système d'impôts négatifs sur les revenus, ce qui pourrait éliminer un nombre de problèmes ayant trait à la demande.

Le membre a en même temps attiré l'attention sur l'importance de l'information des intéressés et aussi de tous les services d'études et sociaux et des groupes d'action sociale intéressés. Il a également demandé quels sont les groupes qui peuvent assister les intéressés lors de leur recours auprès du tribunal du travail, étant donné que ces marginaux ne sont en général par membres des organisations sociales traditionnelles.

Ten slotte verklaart hij dur zijn groep het ontwerp zal goedkeuren, hoewel bepaalde negatieve aspecten ervan moeten worden weggewerkt. Daarom zullen amendementen worden ingediend op de artikelen 1, 5, 8 en 18.

Een lid verheugt zich over het ontwerp, al is dit niet volmaakt: vooral de verklaring van de Minister, dat her hier niet alleen om financiële hulp gaat maar ook om de zo nodige begeleiding van behoeftige mensen, korrit positief over.

Het lid voegt er aan toe dat de toepassing van dit wetsontwerp met zich brengt dat de preventieve zorg in onze gemeenschap meer aan bod moet komen.

Er zouden in de toekomst steeds minder mensen van deze wet moeten genieten; meestal hebben ze reeds veel ellende meegemaakt die in de toekomst moet kunnen vermeden worden. Dit geldt voor de zeer jonge mens, het kind, dat bedreigd wordt door een onevenwichtige opvoeding, door karakterstoornissen, door leermoeilijkheden, door een fysische of mentale handicap. Men moet door preventieve zorg vermijden dat deze jonge mensen tot de groep rechthebbenden van dit ontwerp zullen gaan behoren. Alle medische, psychologische en pedagogische middelen moeten daartoe aangewend worden.

verwijzend naar het degelijk verslag van senator Declercq meent een lid dat een herhaling van dezelfde problemen in een nieuwe discussie overbodig is. Her lid meent nochtans enkele bedenkingen te moeten maken, verrekend van de bedoeling van de Minister, waarmee hij akkoord gaat, de decentralisatie volledig door te voeren. De volgende vragen worden gesteld:

- hoe zal de samenwerking tussen C.O.O.'s gebeuren zonder afbreuk te doen aan hun autonomie?

- welke middelen zal de Minister gebruiken om de beoogde marginale personen die meestal niet beschikken over dagbladen of televisie en meestal slecht geïnformeerd zijn, in te lichten over de rechten die zij hier verkrijgen?

- het lid gaat akkoord dat zowel een nationale als lokale solidariteit moet behouden blijven doch hij stelt de vraag wat er zal gebeuren wanneer een C.O.a. niet over voldoende middelen beschikt,

- gezien de mogelijke drempelrees van de betrokkene bij het beroep gaan bij de arbeidsrechtbank, legt het lid de nadruk op de noodzaak over personen in deze rechtbanken te beschikken die begrip kunnen opbrengen en gevoelig zijn voor de sociale werkelijkheid.

- ten slotte stelt het lid, zich verheugend over de uitbreiding tot bepaalde minderjarigen, waarom niet in 75 % maar wel in 50 % sraatssubsidiëring werd voorzien. Hij vreest dat bepaalde aanvragen zullen geweigerd worden bij gebrek aan financiële middelen in de kleine C. O. O.'s of gemeenten.

Verwijzend naar het verslag van de Senaat stelt een ander lid de vraag of in deze wet niet een aanloop kan genomen worden met een systeem van negatieve inkomstenbelastingen waardoor een aantal problemen betreffende de aanvraag kunnen wegvallen.

Tevens wijst her lid op her belang van de informatie van de betrokkenen maar ook op de informatie van alle betrokkenen studie- en sociale diensren en sociale aktiegroepen. Hier-voor zou een eenvoudige informatiebrochure zeer nuttig zijn. Tevens wordt de vraag gesteld welke groepen bedoeld worden die de betrokkenen kunnen bijstaan bij het beroep voor de arbeidsrechtbank aangezien deze marginalen meestal geen lid zijn van de traditionele sociale organisaties.

B. Réponse du Ministre.

Au sujet des répercussions financières, le Ministre a répondu qu'à son avis les mesures proposées sont favorables pour la majorité des C.A.P., nombre d'entre celles-ci octroyant d'ores et déjà des montants analogues voire supérieurs à ceux qui sont prévus, sans percevoir de subsides de l'Etat. En ce qui concerne d'autres C.A.P., qui ne se sont pas montrées aussi progressistes dans le domaine social, la présente loi impose une obligation qui les contraindra éventuellement à puiser dans leur patrimoine propre pour assurer leur quote-part du financement.

Le Ministre estime également que le recours à un personnel compétent sur les plans administratif et social n'entraînera pas une charge financière excessive et que les petites commissions devront nécessairement coopérer sur ce point.

En ce qui concerne les montants, le Ministre a renvoyé à son introduction générale, précisant à cet égard que les taux prévus sont plutôt bas. Il convient cependant de souligner qu'il s'agit en l'occurrence de montants qui sont au même niveau que ceux du régime de revenu garanti aux personnes âgées; une indexation et une liaison au bien-être ont été prévues et, de plus, les montants de base pourront être augmentés, au moyen d'un arrêté royal, par mesure de rattrapage.

Les étrangers bénéficieront progressivement, par arrêté royal, de l'application de la loi. Comme il est impossible de prévoir avec exactitude les répercussions budgétaires de l'extension de la présente loi aux étrangers, il est souhaitable d'opérer de manière progressive.

Par ailleurs, en vertu de la loi du 2 avril 1965, les C.A.P. sont tenues d'accorder une aide aux étrangers nécessiteux; cette intervention est supportée intégralement par l'Etat.

Le Ministre a également déclaré qu'à l'issue de la première expérience, par exemple à partir du 1^{er} janvier 1976, un premier groupe d'étrangers pourrait bénéficier de l'application de la loi (par exemple les ressortissants des pays de la C.E.E.). Quoi qu'il en soit, divers groupes d'étrangers bénéficieront de la loi par phases successives. Enfin, le Ministre estime qu'il n'est pas certain que la Cour de Justice des Communautés européennes suivra le même raisonnement. Que dans le cas du revenu garanti aux personnes âgées, assimilé par elle à un régime de pension. Il est permis de songer également à imposer une durée minimum de séjour en Belgique avant d'accorder le bénéfice de la loi, comme l'a proposé l'Union des Villes et Communes belges.

Le Ministre a rappelé une fois de plus l'importance de la guidance sociale et a marqué son accord avec un des membres sur le fait qu'il convient (J'attache) la plus grande importance aux soins préventifs. A cet égard, le Ministre a affirmé que la Commission pourra constater ultérieurement qu'il a l'intention d'opérer de manière préventive dans tous les secteurs de la Santé publique et d'éviter, par exemple, autant que possible les placements dans des établissements.

En ce qui concerne la réforme globale des C.A.P., le Ministre a déclaré qu'il considère également ce problème comme important et urgent. Le projet de loi y afférent se trouve pour examen au Conseil d'Etat depuis août 1973 déjà, et le Ministre vient précisément d'insister auprès du Conseil afin de pouvoir être en possession de son avis au plus tard en septembre prochain. Il a l'intention de soumettre le projet aux Chambres dès l'ouverture de la prochaine session, après avoir examiné cet avis.

Quant au projet instaurant un revenu garanti aux handicapés, le Ministre a déclaré que son collègue de la Prévoyance

B. Antwoord van de Minister.

In verband met de financiële repressie voor de C.O.O.'s verklaart de Minister dat naar zijn mening de voorgestelde regelingen voor de meeste C.O.O.'s gunstig zijn daar vele C.O.O.'s reeds gelijkaardige bedragen of zelfs hogere dan de voorziene uitbetalen waarop zij nu een Staarsubsidiëring verkrijgen. Voor sommige andere C.O.O.'s die niet zo sociaal progressief waren in het verleden legt deze wet een verplichting op waardoor zij eventueel uit eigen patrimonium zullen moeten putten wat hun deel van de financiering betreft.

Tevens is hij van mening dat het beroep op administratieve en sociaalbevoegde personeelskrachten geen overdreven financiële last tot gevolg zal hebben en dat de kleinere commissies hierbij noodzakelijk zullen moeten samenwerken.

Wat het bedrag betreft verwijst de Minister naar zijn algemene inleiding, hierbij vaststellend dat de bedragen eerder laag zijn. Er moet nochtans onderstreept worden dat het hier startbedragen betreft, dat dezelfde bedragen werden genomen als in het stelsel van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, dat in een indexering en welvaartskoppeling voorzien werd en dat bovendien de basisbedragen bij koninklijk besluit kunnen verhoogd worden om de achterstand in te lopen.

De vreemdelingen zullen geleidelijk bij koninklijk besluit onder de toepassing van deze wet gebracht worden. Gezien het gemis aan volledige informatie van de budgettaire repressies van de uitbreiding van deze wet tot de vreemdelingen is het wenselijk geleidelijk aan te werk te gaan.

Daarenboven zijn de C.O.O.'s verplicht, tengevolge de wet van 2 april 1965, steun te verlenen aan noodlijdende vreemdelingen; deze tussenkomst wordt integraal gedragen door de Staat.

Tevens stelt de Minister dat na de eerste ervaring bv. van 1 januari 1976 een eerste groep vreemdelingen onder de toepassing van de wet kunnen geplaatst worden (bv. de rechts-onderhorigen van de E.E.G.). Alleszins zal men in fazen verschillende groepen van vreemdelingen van deze wet laten genieten. Tenslotte meent de Minister dat het niet zeker is dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen een zelfde redenering zal volgen als in het geval betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden dat door het Hof geassimileerd werd met een pensioenstelsel. Ook kon gedacht worden aan het opleggen van een minimum verblijfsduur in België vooraleer van deze wet te kunnen genieten zoals voorgesteld door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten.

De Minister herhaalt nogmaals het belang van de maatschappelijke begeleiding en gaat met een lid akkoord over het feit dat alle belang dient worden gehecht aan de preventieve zorg. De Commissie zal hier over nog bij andere gelegenheden kunnen vaststellen dat het zijn bedoeling is in alle sectoren van de volksgezondheid eerder preventief te werken en bijvoorbeeld plaatsingen in instellingen zoveel mogelijk te vermijden.

Wat de globale C.O.O.-hervorming betreft, wenst de Minister duidelijk te stellen dat dit ook voor hem een belangrijke en dringende zaak is. Het desbetreffende ontwerp is reeds sedert augustus 1973 in de Raad van State in onderzoek en zo juist heeft de Minister bij de Raad van State aangedrongen om het advies ten laatste in september 1974 te ontvangen. Het is zijn bedoeling na onderzoek van dit advies het ontwerp bij de Kamers in te dienen bij de opening van de komende zitting.

Wat betreft het ontwerp tot invoering van een gewaarborgd inkomen voor gehandicapten verklaart de Minister dat

sociale avait l'intention de continuer à s'en occuper activement.

En ce qui concerne la répartition des charges financières entre l'Etat et les C. A. P., c'est-à-dire 50 % pour chaque partie, le Ministre a estimé que la proportion était équitable et tenait compte de la situation financière générale actuelle du budget. Il s'est également référé à ce qui a été dit précédemment au sujet de nombreuses C. A. P., pour lesquelles cette subvention représentera un allègement de leurs charges financières.

Une attention particulière sera accordée à l'information de tous ceux qui peuvent invoquer la présente loi, notamment en faisant appel à la collaboration de toutes les organisations sociales, de tous les services sociaux, tant privés que publics et des moyens de communication de masse. Un vade-mecum sera également élaboré et des réunions d'information au niveau provincial seront organisées pour tous les responsables des C. A. P.

Le Ministre est d'accord que des études doivent être consacrées d'urgence au problème de la pauvreté et il a souligné à cet égard que l'application de la présente loi et les statistiques mensuelles à fournir par les C. A. P. permettront de contribuer d'une manière importante à cette étude.

En réponse à un membre, le Ministre a déclaré qu'il résulte de la nature du système et du niveau des montants du minimum de moyens d'existence que les bénéficiaires appartiennent à la catégorie des revenus non imposables.

Il n'entend pas se prononcer sur le point de savoir si le présent projet peut être l'amorce d'un système d'impôts négatifs sur le revenu. Grâce à la solidarité nationale et locale, qui se manifeste par les interventions des autorités nationales et locales, le système retenu a, il est vrai, un effet de redistribution.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre a déclaré que l'« organisation sociale » visée à l'article 21 devait faire l'objet de l'interprétation la plus large. Tous les services et organismes sociaux sans but lucratif qui se chargent de rendre des services sur le plan social peuvent assister les intéressés.

Enfin, le Ministre s'est référé à l'introduction où il a déjà été question de la nécessaire collaboration entre petites C. A. P.

Les dispositions nécessaires à cet égard sont prévues au projet, notamment à l'article 20. On s'efforcera de promouvoir les formes les plus souples de collaboration entre les commissions, notamment en organisant des services sociaux communs sans pour autant porter atteinte à l'autonomie des C. A. P.

III. DISCUSSION DES ARTICLES.

Article 1.

Un amendement a été introduit par M. Namèche, tendant à remplacer le texte de cet article par le texte ci-après :

« Toute personne majeure résidant effectivement et légalement en Belgique a droit à un revenu garanti.

Est considéré comme majeur pour le bénéfice de la présente loi, le mineur de plus de 18 ans qui n'est pas à charge d'une autre personne pour la déclaration de ses revenus. »

het de bedoeling is van zijn collega van Sociale Voorzorg hier aan verder te werken.

Wat betreft de financiële lasten verdeling tussen de Staat en de C. O. O.'s, zijnde elk 50 %, meent de Minister dat de verhouding billijk is en rekening houdt met de algemene actuele financiële toestand van de begroting. Tevens verwijst hij naar wat reeds werd gezegd betreffende vele C. O. O.'s, die door deze staatssubsidiëring een financiële ontlasting zullen verkrijgen.

Er zal bijzondere aandacht gegeven worden aan de informatie van allen die op deze wet een beroep kunnen doen o.a., langs alle sociale organisaties en diensten zowel private als publieke, en langs de massamedia. Tevens zal een vademecum worden opgesteld en zullen op provinciaal niveau informatievergaderingen worden ingericht voor alle betrokken verantwoordelijken van de C. O. O.'s.

De Minister is het ermede eens dat dringende studies over het probleem van de armoede moeten gemaakt worden en onderstreept dat ter zake langs de toepassing van deze wet en de maandelijkse statistieken vanwege de C. O. O.'s een belangrijke bijdrage kan geleverd worden.

Antwoordend op een lid verklaart de Minister dat uit de aard van het stelsel en het niveau van de bedragen van het bestaansminimum volgt dat deze tot de niet belastbare inkomensn behoren.

Hij wenst zich nu niet uit te spreken of dit ontwerp een aanloop kan vormen tot een stelsel van negatieve inkomensbelasting. Door de nationale en lokale solidariteit heeft, via de tussenkomst van de nationale en lokale overheden, dit stelsel inderdaad een herverdelend effect.

Ter verduidelijking op de vraag van een lid stelt de Minister dat de in artikel 21 bedoelde « maatschappelijke organisatie » in de meest ruime zin dient geïnterpreteerd te worden. Alle sociale diensten en organismen die geen winstgevend doel nastreven en zich met de sociale dienstverlening bezighouden kunnen de betrokkene bijstaan.

Tenslotte verwijst de Minister naar zijn inleiding waarin reeds sprake was van de noodzakelijke samenwerking tussen kleinere C. O. O.'s.

Hiervoor werden de nodige bepalingen voorzien in het ontwerp met name in artikel 20. Er zal naar gestreefd worden de meest soepele vormen van samenwerking, tussen commissies te bevorderen o.a., door gezamenlijke sociale diensten zonder dat hierbij afbreuk wordt gedaan aan de autonomie van de C. O. O.'s.

III. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

De heer Namèche heeft een amendement voorgesteld op artikel 1, dat ertoe strekt de tekst van dit artikel te vervangen door wat volgt :

« Elke meerderjarige persoon die werkelijk en op wettige wijze in België verblijft, heeft recht op een gewaarborgd inkomen.

Met het oog op de voordelen van deze wet wordt als meerderjarig beschouwd de minderjarige die meer dan 18 jaar oud is en voor de aangifte van zijn inkomsten niet ten laste is van een ander persoon. »

Justification.

Tout d'abord, l'amendement élimine les possibilités de controverses qui ne manqueront pas de surgir lors de l'interprétation des termes « ressources suffisantes » et « n'est pas en mesure de se les procurer soit par ses efforts personnels, soit par d'autres moyens ».

Le texte de l'article 1 ouvre la voix à l'arbitraire, il sera la source de nombreuses contestations.

Le Ministre au Sénat a considéré que, dans un certain temps, les étrangers seraient inévitablement inclus dans le champ d'application de la loi.

Pourquoi dès lors ne pas se réserver le bénéfice moral de la mesure et aller à contre-courant au moment où, dans tous les pays européens et particulièrement dans le nôtre, on évoque avec faveur l'intégration des étrangers à la vie du pays. Cette volonté doit être plus que verbale.

Enfin les jeunes de 18 ans sont électeurs pour les élections communales, et tous les partis se sont prononcés pour l'octroi de la majorité civile à 18 ans.

C'est l'occasion de mettre ses actes en concordance avec ses paroles.

■ ■ ■

Un membre souhaite que soit défini avec précision, dans l'article 1^{er} du projet, ce qu'il faut entendre par « ne dispose pas de ressources suffisantes et n'est pas en mesure de se les procurer par ses effets personnels ».

Le Ministre répond que le texte de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet s'inspire de la Charte sociale européenne adoptée à Turin en 1967 (voir exposé des motifs, Doc. 247/1, p. 3).

Il souligne que celui qui est capable de travailler doit faire la preuve qu'il est disposé à être mis au travail, à moins que cela s'avère impossible pour des raisons de santé ou des raisons sociales impératives. Le but poursuivi est donc l'intégration dans la vie active et tout cela sera expliqué dans le guide pratique qui sera mis à la disposition des C.A.P. en vue de l'application de la présente loi, laquelle constitue une législation résiduaire s'appliquant à défaut de toute autre législation applicable.

En ce qui concerne l'interprétation des mots « soit par d'autres moyens », le Ministre a déclaré qu'on songe ici surtout aux indemnités dont bénéficie l'intéressé en vertu de la législation sociale belge ou étrangère. Le caractère résiduaire du régime — qui est entièrement à charge des *déniers* publics — implique que l'intéressé doive d'abord épuiser ses droits ailleurs. Ce principe est d'ailleurs explicité à l'article 6 du projet.

En ce qui concerne l'amendement et l'extension du champ d'application du projet, le Ministre souhaite procéder par étapes et demande de ne pas retenir l'amendement.

L'amendement est rejeté par 18 voix contre 9 et 2 abstentions.

L'article 1 est adopté par 26 voix et 3 abstentions.

Art. 2.

Un membre a demandé des précisions au sujet du mot « communes » figurant à la page 29 du rapport du Sénat. Le Ministre a répondu que ce terme vise les groupes modernes de personnes qui vivent en communauté.

Un membre a demandé dans quelle catégorie tombe l'handicapée qui ne bénéficie d'aucune indemnité et qui séjourne dans une institution.

Le Ministre a répondu que, selon le texte de la loi, ce cas tombe dans la troisième catégorie, étant donné qu'il s'agit d'une « personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou alliés ».

Verantwoording.

Het amendement vermijdt in de eerste plaats de mogelijke betwistingen die ongetwijfeld zullen rijzen in verband met de interpretatie van de woorden « geen toereikende bestaansmiddelen » en « noch in staat is deze hetzij door eigen inspanningen, hetzij op een andere manier te verwerven ».

De tekst van artikel 1 opent de weg voor willekeur en zal aanleiding geven tot talrijke betwistingen.

De Minister heeft in de Senaat verklaard dat de vreemdelingen binnen afzienbare tijd onvermijdelijk in de werksfeer van de wet zullen worden opgenomen.

Waarom deze maatregel dan niet onmiddellijk toegepast en tegen de stroom ingegaan op een ogenblik waarop alle Europese landen, en voornamelijk ons land gunstig gezind zijn tegenover de integratie van de vreemdelingen in 's lands leven? Deze intentie mag niet louter bij woorden blijven.

Tenslotte zijn de jongeren van 18 jaar gemeentekiezers en alle partijen hebben zich uitgesproken voor de toekenning van de burgerlijke meerderjarigheid op 18 jaar.

Thans wordt de gelegenheid geboden om onze daden in overeenstemming te brengen met onze woorden.

• • •

Een lid wenst dat men precies zou omschrijven wat in het eerste lid van § 1 van het ontwerp verstaan wordt onder « die geen toereikende bestaansmiddelen heeft, noch in staat is deze door eigen inspanningen te verwerven ».

De Minister antwoordt dat de tekst van artikel 1, eerste lid, van het ontwerp gebaseerd is op het Europees Sociaal Handvest dat in 1967 te Turijn werd goedgekeurd (Zie memorie van toelichting, Sruk n° 247/1, blz. 3).

Hij onderstreept dat wie in staat is te werken, het bewijs moet leveren dat hij ook tewerkgesteld wil worden, tenzij zulks onmogelijk blijkt wegens ziekte of andere dwingende sociale redenen. Men streeft bijgevolg naar de integratie in het actieve leven; dit alles zal worden uitgelegd in het vademecum dat ter beschikking van de C.O.O.'s zal worden gesteld met het oog op de toepassing van de onderhavige wet, die een residuaire wergeving vormt welke slechts toegepast wordt bij ontstentenis van enige andere toepasselijke wetgeving.

Wat de interpretatie betreft van de woorden « hetzij op een andere manier » verklaart de Minister dat hier hoofdzakelijk wordt gedacht aan uitkeringen die de betrokkene kan genieten krachtens de Belgische of buitenlandse sociale wetgeving. Het residuaire karakter van het stelsel — dat volledig gefinancierd wordt door overheidsgelden — veronderstelt dat de betrokkene elders zijn rechten uitput. Dit beginsel wordt trouwens verduidelijkt in artikel 6 van het ontwerp.

Voor het amendement en de uitbreiding van het toepassingsveld van het ontwerp wenst de Minister trapsgewijze te werk te gaan, hij vraagt het amendement niet goed te keuren.

Het amendement wordt verworpen mer 18 tegen 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 1 wordt goedgekeurd met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 2.

Een lid vraagt uitleg over het woord « communes » dat voorkomt in de Franse tekst van het verslag van de Senaat op blz. 29. De Minister antwoordt dat hiermee bedoeld werden de nieuwsoortige leefgroepen van personen die in gemeenschap samen wonen.

Een lid stelt de vraag onder welke categorie een mindervalide valt die geenturkeringen geniet en die in een instelling is opgenomen.

De Minister antwoordt dat volgens de tekst van de wet dit voorbeeld onder de derde categorie valt, nl. « een persoon die met één of meerdere personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn. »

Un membre a encore fait remarquer que les montants sont trop bas. Le Ministre a répondu qu'on a l'intention d'améliorer graduellement le régime.

L'article a été adopté par 29 voix et 2 abstentions.

Articles 3 et 4.

Les articles 3 et 4 ont été adoptés à l'unanimité, sans observations.

Art. 5.

Au § 2 de cet article, M. Namèche a présenté en cours de réunion un amendement tendant à ajouter un *littera e*) libellé comme suit:

« e) Les chevrons de front, les rentes de captivité et de déportation, ainsi que les aides accordées par l'O.N.I.G. et l'O. N. A. C. ».

Selon l'auteur, il ne s'agit pas moral de tenir compte et partant de déduire du revenu garanti ce que la nation a accordé en réparation de la participation au combat ou en réparation des sacrifices consentis et des souffrances endurées.

Après que le Ministre eut déclaré qu'il réglerait par arrêté royal le point visé par l'amendement, celui-ci a été retiré.

Un membre a fait observer que le § 2, a), ne prévoit pas le cas d'un intéressé qui bénéficie, lui-même, d'allocations familiales.

Un autre membre a demandé des précisions en ce qui concerne le § 2, c). Le Ministre a répondu que ce *littera a*) trait aux avantages éventuels que les C.A.P. peuvent accorder, tant en nature qu'en espèces, en guise d'aide complémentaire en sus du minimum de moyens d'existence. On n'a certes pas l'intention de contrecarrer les C.A. P. qui accordent d'ores et déjà plus que le minimum de moyens d'existence; celles qui accordent moins devront, conformément à la loi, porter leur intervention au montant du minimum de moyens d'existence.

Un membre a encore demandé des éclaircissements au sujet de la dernière phrase du premier alinéa du § 1^{er}, en ce qui concerne les revenus de personnes avec lesquelles l'intéressé cohabite. Le Ministre a répondu que le texte a été ainsi libellé afin de ne pas décourager la charité, d'une part, et d'éviter certains abus, d'autre part. Dans les limites définies par le Roi, un large pouvoir d'appréciation est laissé aux C. A. P. en cette matière.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art. 6.

Un membre a demandé que les termes « faire la preuve qu'il est disposé à être mis au travail » soient précisés.

Le Ministre s'est référé au vade-mecum qui sera fourni aux C.A.P. au sujet de l'application de la présente loi.

D'autre part, l'article 6, 1, prévoit expressément que l'intéressé doit faire la preuve qu'il est disposé à être mis au travail, à moins que cela s'avère impossible pour des raisons de santé ou pour des raisons sociales impératives.

Een lid merkt nog op dat de bedragen te laag zijn. De Minister antwoordt dat het de bedoeling is het stelsel geleidelijk te verbeteren.

Het artikel wordt aangenomen met 29 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikelen 3 en 4.

Artikelen 3 en 4 worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Art. 5.

Bij § 2 van dit artikel dient de heer Namèche ter zitting een amendement in, ertoe strekkend een letter e) toe te voegen luidend als volgt :

" e) De frontstrepen, de gevangenschapsrenten en de renten van weggevoerde evenals de steun die door de Nationale dienst voor Oorlogsinvaliden en door de Nationale Dienst voor Oudstrijders worden toegekend. »

Volgens de auteur ware het uit een zedelijk oogpunt niet verantwoord rekening te houden met een bijgevolg ook van her gewaarborgd minimum af te trekken wat het land zelf heeft toegekend als vergoeding voor deelneming aan de strijd of voor het doorstane morele en lichamelijke leed.

Na de verklaring van de Minister dat hij het door het amendement beoogde doel bij koninklijk besluit zal regelen wordt het amendement ingetrokken.

En lid merkt op dat in § 2, a), de hypothese niet is voorzien van een betrokkene die zelf kinderbijslag geniet.

Een ander lid vraagt nadere verduidelijking bij § 2, c). De Minister antwoordt dat door deze *littera a*) bedoeld worden de eventuele voordelen die door de C.O.O.'s zowel in natura als in specie mogen gegeven worden als aanvullende hulp boven het bestaansminimum. Het is zeker niet de bedoeling de C.O.O.'s die thans reeds meer geven dan het bestaansminimum te remmen; diegenen die minder geven zullen ingevolge deze wet hun tussenkomst moeten verhogen tot het bedrag van het bestaansminimum.

Een lid vraagt nog uitleg bij de laatste zin van lid 1 van § 1 i.v.m. de inkomsten van de personen waarmee de betrokkene samenwoont. De Minister antwoordt dat de tekst aldus werd opgesteld om enerzijds de liefdadigheid niet te ontmoedigen en anderzijds bepaalde misbruiken tegen te gaan. Binnen de perken bepaald door de Koning wordt terzake een ruime appreciatievrijheid gegeven aan de C. O. 's.

Her artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 6.

Een lid wenst dat men de termen « blij hebben gegeven van zijn bereidheid tot tewerksrelling » nauwkeurig zou omschrijven.

De Minister verwijst naar het vademecum dat over de toepassing van de onderhavige wet aan de C.O.O.'s zal worden verstrekt.

Verder bepaalt artikel 6, 1, uitdrukkelijk dat de betrokkene het bewijs moet leveren van « zijn bereidheid tot tewerkstelling, tenzij dit om gezondheidsredenen of om dwingende sociale redenen onmogelijk blijkt ».

Un membre a demandé si, en vertu de l'article 6, 2 on pourrait obliger quelqu'un à prendre sa pension prématurément.

Le Ministre a répondu par la négative.

L'article 6 a été adopté à l'unanimité.

Article 7.

L'article a été adopté à l'unanimité sans observations.

Art. 8.

M. Namèche a présenté en cours de réunion un amendement tendant à compléter le § 2 par ce qui suit :

« Les commissions d'assistance publique bénéficieront à cet effet de subsides identiques à ceux accordés aux centres libres de service social par l'arrêté royal du 13 juin 1974 (*Moniteur belge* du 25 juin 1974) ».

Le membre est d'avis qu'il s'indique de ne pas placer le secteur public de service social en état d'infériorité vis-à-vis du secteur privé.

.. ..

Le membre a encore précisé qu'il s'agit en l'occurrence du problème fondamental des petites C. A. P., lesquelles ne peuvent remplir leur rôle de service social public. Il a demandé qu'à défaut de pouvoir se rallier à l'amendement, le Ministre adapte du moins l'arrêté royal du 13 juin 1974.

Le Ministre a répondu que, pour des raisons de solidarité gouvernementale en ce qui concerne les mesures à incidence budgétaire, il lui est impossible de se rallier à l'amendement. Il a ajouté à cela un autre argument, plus fondamental selon lui : pourquoi opérer une distinction dans le financement du personnel des C. A. P. entre ceux qui sont chargés des enquêtes sociales et les autres membres du personnel? Le Ministre ne voit pas la nécessité de prévoir des régimes différents: il existe un cadre global du personnel, qui doit être financé selon les modalités usuelles.

Le Ministre a également attiré l'attention sur les formes de coopération entre C. A. P. qui se sont instaurées, notamment dans le Limbourg et le Luxembourg.

En ce qui concerne le fonctionnement des services privés d'assistance sociale, le Ministre a déclaré que leur activité essentielle ne se situe pas dans le cadre de la présente loi mais que les C. A. P. pourront y faire appel le cas échéant.

Quant aux charges supplémentaires de personnel que l'application de la loi entraînera pour les C. A. P., un membre a déclaré ne pas avoir grande confiance dans une adaptation du Fonds des Communes.

Le Ministre a renvoyé à cet égard à l'exposé des motifs du projet (Sénat S. E. 1974 Doc. n° 247/1) où à la suite d'une décision du Conseil des Ministres, le texte suivant a été inséré : « Par ailleurs, la dotation au Fonds des Communes pourra être adaptée s'il apparaît que la charge globale du projet supportée par les C. A. P. s'avère plus élevée ou inférieure à la charge actuelle, tout étant calculé à prix constants ».

Le Ministre a déclaré qu'il aura recours à ce texte en cas de nécessité.

L'amendement a été rejeté par 20 voix contre 9 et 1 abstention.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Een lid vraagt of men, op grond van artikel 6, n° 2, iemand ertoe zou kunnen verplichten vervroegd pensioen aan te vragen.

De Minister antwoordt ontkennend.

Artikel 6 wordt eenparig goedgekeurd.

Artikel 7.

Het artikel wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Art. 8.

De heer Namèche dient ter zitting een amendement in om § 2 aan te vullen met wat volgt :

« De commissies van openbare onderstand zullen te dien einde over identieke subsidies kunnen beschikken als aan de vrije centra voor maatschappelijk werk bij koninklijk besluit van 13 juni 1974 (*Belgisch Staatsblad*, 25 juni 1974) werden toegekend ».

Het lid meent dat men de overheidssector voor maatschappelijk werk niet mag benadelen t.O.V. de particuliere sector.

.. ..

Het lid verduidelijkt nog dat men hier staat voor het fundamentele probleem van de kleine C.O.O.'s die hun rol van openbare sociale dienst niet kunnen vervullen. Hij vraagt dat indien de Minister het amendement niet kan aanvaarden, hij het koninklijk besluit van 13 juni 1974 zou aanpassen.

Omwille van de regeringssolidariteit inzake maatregelen met budgettaire weerslag verklaart de Minister hierop niet te kunnen ingaan. Hij voegt hier nog een meer fundamenteel argument aan toe: waarom onderscheid maken op het stuk van de financiering val het personeel van de C. O. O. tussen hen die de sociale onderzoeken doen en de overige personeelsleden. De Minister ziet niet de noodzaak in om een afzonderlijke regeling uit te werken: er is een globaal personeelskader dat volgens de gebruikelijke wijze moet gefinancierd worden.

De Minister wijst ook op de vormen van samenwerking tussen C. O. O.'s die reeds tot stand kwamen o.a. in Limburg en Luxemburg.

Wat de werking van de private diensren voor maatschappelijk werk betreft, verklaart de Minister dat hun hoofdactiviteit zich niet situeert in het kader van deze wet, maar dat de C. O. O.'s er desgevallend wel een beroep kunnen op doen.

In verband met de bijkomende personeelslasten die de toepassing van de wet van de C.O.O.'s zal meebrengen, verklaart een lid niet veel vertrouwen te hebben in een aanpassing van het Gemeentefonds.

De Minister verwijst naar de memorie van roelichring (Stuk Senaat 247 B. Z. 1974 - n° 1) waarin ingevolge een beslissing van de Ministerraad de hiernavolgende tekst werd opgenomen: « De dotatie aan het Gemeentefonds zal overigens kunnen worden aangepast, indien mocht blijken dat de globale last van het ontwerp gedragen door de commissie van openbare onderstand hoger of lager komt te liggen dan de huidige last, alles berekend aan constante prijzen ».

De Minister verklaart zich hierop te zullen beroepen wanneer noodzakelijk zal worden.

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 9 stemmen bij lonthouding.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art.9.

Au § 1, un membre demande si, pour la sécurité juridique, il n'est pas souhaitable de préciser que la C.A. P. doit délivrer un accusé de réception de la demande. Le Ministre répond que l'arrêté d'exécution imposera cette obligation à la C.A. P.

Un membre demande si le § 2 implique que les montants visés peuvent être accordés par jour.

Le Ministre renvoie à l'article 11 qui précise que les paiements se font par semaine, par quinzaine ou par mois, au choix de la commission.

La loi prévoit que les modalités précises du paiement pourront être fixées par arrêté royal, mais que de toute façon l'attribution du droit à un minimum de moyens d'existence a son effet au jour de la réception de la demande.

L'article 9 a été adopté à l'unanimité.

An.10.

Un membre évoque le cas d'un membre de la commission d'assistance publique siégeant au tribunal du travail.

Le Ministre estime que dans ce cas il s'agit d'une incompatibilité à caractère général.

Un autre membre demande que la C.A. P. soit avisée en même temps que le tribunal du travail de la motivation du recours du Ministre ou de son délégué contre la décision de la C.A. P.

Le même membre a demandé des précisions au sujet du § 2 où il est dit que l'introduction d'un recours n'est pas suspensif de l'exécution des décisions. Comment la C.A. P. pourra-t-elle encore récupérer après que le tribunal du travail aura décidé de rejeter l'octroi par la C.A. P.? Le Ministre a répondu que le texte proposé est logique: la décision accordant au refusant le minimum reste exécutoire jusqu'à ce que le recours est tranché.

Au deuxième alinéa du § 1 un membre a présenté un amendement tendant à remplacer les mots "est dirigé contre la commission d'assistance publique et contre l'intéressé" par les mots "est notifié à l'intéressé".

Le Ministre a dit qu'il entend maintenir le texte du projet parce qu'il s'agit d'un texte juridique qui a été proposé par le Conseil d'Etat afin de permettre à l'intéressé d'être directement partie dans le litige.

L'amendement a été rejeté par 18 voix contre 7 et 3 abstentions.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art. 11, 12 et 13.

Les articles 11, 12 et 13 ont été adoptés à l'unanimité sans observations.

An. 14.

Un membre a demandé si cet article ne recelait aucun danger d'arbitraire. Le Ministre a répondu qu'en l'occurrence la faculté est laissée à la C.A. P. d'apprécier si l'indu sera récupéré ou non.

Un membre a demandé si cette possibilité devait être absolument exclue en cas d'erreur matérielle de la part de la C.A. P. Le Ministre a estimé que, dans certains cas, l'application de cette interprétation serait inéquitable. Il préfère laisser à la C.A. P. le soin d'apprécier.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art. 15, 16 et 17.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité sans observations.

Art. 9.

Bij § 1 vraagt een lid of het, met het oog op de rechtszekerheid, niet wenselijk is te bepalen dat de CO.O. aan de betrokkene een ontvangstbewijs van de aanvraag moet afleveren. De Minister antwoordt dat in het uitvoeringsbesluit deze verplichting aan de CO.O. zal worden opgelegd.

Een lid vraagt of § 2 insluit dat de bedoelde bedragen per dag kunnen toegekend worden.

De Minister verwijst naar artikel 11 waar bepaald is dat de betalingen geschieden per week, per veertien dagen of per maand naar keuze van de commissie.

De wet voorziet dat de nadere regelen van uitbetaling kunnen bepaald worden bij koninklijk besluit, maar dat alleszins het toekennen van het recht op een bestaansminimum uitwerking heeft op de dag van onvangst van de aanvraag.

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10.

Een lid haalt het geval aan van een lid van een commissie van openbare onderstand dat in een arbeidsrechtbank zetelt.

Volgens de Minister gaat het hier om een onverenigbaarheid van algemene aard.

Een ander lid vraagt dat de C.O.O. te zelfder tijd als de arbeidsrechtbank in kennis zou brengen van de morivering van het beroep van de Minister of van zijn afgevaardigde tegen de beslissing van de C.O.O.

Hetzelfde lid stelt vragen over § 2 waar bepaald wordt dat het beroep de beslissing niet schorst. Hoe zal de C.O.O. nog kunnen terugvorderen indien de arbeidsrechtbank beslist de toekenning door de CO.O. te verwerpen. De Minister antwoordt dat de voorgestelde tekst logisch is: de beslissing van de C.O.O. tot toekenning of weigering blijft van kracht tot over het beroep beslist is.

Bij lid 2 van § 1 dient de heer Babylon ter zitting een amendement in er roe strekkend de woorden «is her gericht tegen de commissie van openbare onderstand en tegen de betrokkenen», te vervangen door de woorden «wordt de betrokkene van dit beroep in kennis gesteld».

De Minister wijst er op dat hij de tekst van het ontwerp wil handhaven omdat het gaat om een juridische tekst die door de Raad van State werd voorgesteld teneinde roe te laren dat de betrokkene direkt partij is in het geding.

Her amendement wordt verworpen met 18 tegen 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Am. II, 12 en 13.

Artikelen II, 12 en 13 worden zonder bemerkingen eenparig aangenomen.

Art. 14.

Een lid vraagt of dit artikel geen gevaar voor willekeur inhoudt. De Minister antwoordt dat ook hier een appreciatiebevoegdheid wordt gelaten aan de CO.O. om al dan niet het onverschuldigde terug te vorderen.

Een lid vraagt of deze mogelijkheid niet totaal moet worden uitgesloten in geval van materiele vergissing vanwege de CO.O. De Minister meent dat de toepassing van deze interpretatie in bepaalde gevallen onredelijk zou kunnen zijn.

Hij verkiest de appreciatie over te laten aan de CO.O.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Am. 15, 16 en 17.

Deze artikelen worden zonder bemerkingen eenparig aangenomen.

Art. 18.

M. Namèche a présenté un amendement tendant à remplacer « 50 % » par « 75 % ».

Le texte proposé par le Gouvernement impose aux C.A. P. la charge de 50 % des dépenses résultant de l'application du projet.

L'auteur de l'amendement estime que ce n'est pas raisonnable.

La plupart des commissions sont en butte à des difficultés financières qui se répercutent déjà lourdement dans les budgets communaux.

Au moment où le Gouvernement prend une initiative au profit des plus malheureux d'entre nos citoyens, il est immoral d'en faire supporter la moitié de la charge par les pouvoirs locaux.

Dès lors, l'auteur propose de rétablir le texte dans sa version originale telle que le Ministre l'avait lui-même proposé au gouvernement en novembre 1973.

Le Ministre se réfère à ses réponses antérieures. Il estime raisonnable une clé de répartition de 50-50, non seulement pour des raisons budgétaires, mais également parce que le projet se situe dans la ligne de la mission traditionnelle des C. A. P. et que, en ce qui concerne l'aide aux nécessiteux, ce n'est pas seulement la solidarité nationale, mais également la solidarité locale qui doit jouer.

L'amendement a été rejeté par 18 voix contre 11.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art. 19.

Cet article a été adopté à l'unanimité sans observations.

An.20.

Un membre a demandé si, en cas de collaboration entre petites C.A. P. conformément au présent article, une subvention spéciale de l'Etat ne pouvait être envisagée.

Le Ministre a déclaré qu'en raison de la solidarité gouvernementale en matière de décisions à incidence budgétaire, il ne pouvait pas s'engager définitivement sur ce point. Il a accepté que le rapport mentionne expressément qu'il encouragera, par tous les moyens dont il dispose, toutes les formes de collaboration entre les petites C. A. P. et qu'il examinera la possibilité d'accorder des subventions dans ce but.

L'article a été adopté à l'unanimité.

An. 21 et 22.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité sans observations.

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Les Présidents,

D. COENS.

O. DE MEY
V. ANCIAUX.

Art. 18.

De heer Namèche dient een amendement in ertoe strekkend «50 % » te vervangen door «75 % ».

De door de Regering voorgestelde tekst legt 50 % van de uit de toepassing van de wet voortvloeiende uitgaven ten laste van de C. O. O.'s.

Volgens de auteur van het amendement is zulks niet redelijk.

De meeste Commissies hebben met financiële moeilijkheden te kampen die reeds zwaar doorwegen op de gemeentelijke begrotingen.

Wanneer de Regering een initiatief neemt ten bate van de minst bedeelden van onze medeburgers ware het immoreel de helft van de last daarvan te doen dragen door de plaatselijke besuren,

Derhalve stelt de auteur voor de tekst in zijn originele versie te herstellen, zoals de Minister dat zelf in november 1973 aan de regering had voorgesteld.

De Minister verwijst naar zijn vroegere antwoorden. Hij acht een fifty-fiftyverdeling redelijk, niet alleen om budgettaire redenen, maar ook omdat het ontwerp in de lijn ligt van de traditionele opdracht van de C.O.O. en dat voor de hulp van behoeftigen naast de nationale solidariteit ook de lokale solidariteit moet spelen.

Het amendement wordt verworpen met 18 tegen 11 stemmen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 19.

Artikel 19 wordt zonder bemerkingen eenparig aangenomen.

An.20.

Een lid stelt de vraag of, in geval van samenwerking tussen kleine C.O.O.'sovereenkomstig dit artikel, een bijzondere subsidiëring vanwege de Staat niet kan overwogen worden.

De Minister verklaart dat omwille van de regeringssolidariteit inzake beslissingen met budgettaire weerslag, hij terzake geen vaste verbintenis mag aangaan. Wel is hij het erover eens dat uitdrukkelijk in het verslag zou genoteerd worden dat hij met alle middelen waarover hij beschikt alle vormen van samenwerking tussen de kleine C.O. O.'s zal aanmoedigen en hierbij de mogelijkheid van een subsidiëring wil onderzoeken.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 21 en 22.

Deze artikelen worden zonder bemerkingen eenparig aangenomen.

Het gehele ontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

De Voorzitters,

D. COENS.

O. DE MEY
V. ANCIAUX.